

«დოკომენტის» რედაქცია — სპეციალუროვანი ქართველი ხაზური სახელმწიფო უნივერსიტეტის 1-ლი კულტურული გამნებრივი უკანასკნელი კულტურული მიწადულის მიერთებული რედაქციაში შეიცვალა, კოლაბორაციის წერტილის მაღაზიაში. გრაფიკულ მცნობელობების აღყენა: ვ. თიფანის, 15 რეზა  
ჟილ «დივება»

ଶ୍ରୀକୃତ୍ତିମାନଙ୍କ

ფასი; წლით 9 გ., 11 ოვენ—8 გ. 50 ბ.; 1 ოვენ—8 გ.; 9 ოვენ—7 გ. 50 ბ.; 8 ოვენ—7 გ. 56 7 ოვენ—6 გ.; 6 ოვენ—5 გ.; 5 ოვენ—4 გ. 50 ბ.; 4 ოვ.—4 გ.; 3 ოვ.—3 გ.; 2 ოვ.—2 გ.; 1 ო.—1 გ.

ଶୁଣ୍ଡରୀ ପାତ୍ରଗାଲ୍ ଏହା ନେଟ୍ସାପର୍କ୍ ପିଲାଙ୍କୁ

27 იაკვარი, აარაასკევი. № 20

ପ୍ରମାଣ କରୁଥିଲେବେ କୁଟୁମ୍ବକୁ କାହା ଦେବ ? ଏବଂ  
କୁଟୁମ୍ବକୁ ମନୋଦୟ କରିଯାଇଲୁ, ରାଜସ୍ଵଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଶତ୍ରୁଗୁରୁ  
କୁଟୁମ୍ବକୁ।

ଏହା କରିଲୁକୁ ମନୋଦୟ ଦେବ, ଏହାକୁ କାହା ଦେବ ?  
ଏହାକୁ କରିଲୁକୁ କାହା ଦେବ ? କରିଲୁକୁ କାହା ଦେବ ?  
ଏହାକୁ କରିଲୁକୁ କାହା ଦେବ ? ଏହାକୁ କାହା ଦେବ ?

ନାର୍ତ୍ତକୁଳ 26, ଅନ୍ଧର୍ପାଳିକୁ 9 ଓ 16  
ଦକ୍ଷିଣ ଗ୍ରାମ  
ଶରୀର ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ,  
**ମାସକାଳୀ**  
ଦେଖି ଜ୍ଞାନମୟଙ୍କ  
ନାର୍ତ୍ତକୁଳ 29, ତ୍ରୈକ୍ରମିଲ୍ଲା 5, 12 ଓ 19  
ସାରନ୍ଦିଯିବ୍ସ ସାରନ୍ଦିଯିବ୍ସ

(4-1) ଉଲ୍ଲଙ୍ଘ ମାତ୍ରାଗାରିଣି.

ବିଜ୍ଞାନ ଏତ ପରିମା.

Document 27 - French

ଲେଖଣି ଏହିପାଇଁ କ୍ରମିତ୍ୟେ ଗାଥନିକ୍ଷେ-  
ତ୍ୱର୍ତ୍ତୁ ମିଳି କ୍ଷେତ୍ରରେ ସିଦ୍ଧିତ୍ୱରେ କ୍ରାନ୍ତିକା-  
ଶ୍ରେଦ୍ଧ : ତାମାତ୍ର ଉପର୍ଯ୍ୟାମେ ସିଦ୍ଧିତ୍ୱୀ 25  
ଏବଂ 24 ଶାତମୀ : ଅନ୍ତର୍ବାଦ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ

३०३४ ३०३५ ३०३६ ३०३७ ३०३८ ३०३९

ബോ നിജഗാർഡയുടെ ശില്പങ്ങൾ വാര്ത്ത താഴെപ്പറയുന്നവയാണ്

ପରିମଳ କ୍ରାନ୍ତ ଅଳ୍ପ ପରିପରାଗର, ମୁହଁ  
କିମ୍ବା ଲାହୁ କା ଲାହୁମୁହୁରତ ସିଂହାସନ  
ଦେଖିବାକୁ ଘରୀବାକୁ ଉପ୍ରେସର କାହାର  
ଫର୍ମିବାକୁ ମାତ୍ର ନାହିଁ । କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହା କାହାର  
ନେବାରୁଣ୍ଡ, କିମ୍ବା କିମ୍ବାରୁଣ୍ଡ ତ୍ରଯାକୁମର ଏହା  
କାହାରୁଣ୍ଡ କୁଣ୍ଡିଲୁଣ୍ଡ କାହାରୁଣ୍ଡ ଏହା  
କାହାରୁଣ୍ଡ କାହାରୁଣ୍ଡ କାହାରୁଣ୍ଡ ଏହା  
କାହାରୁଣ୍ଡ କାହାରୁଣ୍ଡ କାହାରୁଣ୍ଡ ଏହା

ეფილება საიმპერიალო მეცნიერებულ  
საზოგადოებრისა, რომელიც მეცნიერებულ  
სკოლას აქვთ გამართული. მოთხოვთ  
ნი ამ საზოგადოებრისა ძროა ჩ. სავა  
ნელი. მისი წილაში და პროცესორი

॥ 26 ଏକାନ୍ତର ଦେଇଲୁଗା, ଥିଲୁ  
ପାହାନ୍ତରେ ମୁଖ୍ୟମାନ କେବଳ  
ଏକାନ୍ତରେ ବସିଲୁଗା, ଏକାନ୍ତରେ ମୁଖ୍ୟ  
ଏକାନ୍ତରେ ଶାନ୍ତିକାରୀ ହୁଏଗାନ୍ତିରି, ଏକାନ୍ତରେ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ହୁଏଗାନ୍ତିରି ॥ 19 ଶଶିତ୍ରେ,  
ଅଳ୍ପ ଉପରେକ୍ଷିତ ତୁମଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁଗା  
ଏକାନ୍ତରେ କିମ୍ବାନ୍ତରେ ବସିଲୁଗା  
ଏକାନ୍ତରେ କିମ୍ବାନ୍ତରେ ବସିଲୁଗା ॥ 20  
ଏକାନ୍ତରେ ଆଜିନାମ ମୁଖ୍ୟମାନ  
ଏକାନ୍ତରେ ଆଜିନାମ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ  
ଏକାନ୍ତରେ ଆଜିନାମ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ॥ 25

କ୍ଷମିତ୍ରୀ ପାଇଁ ଯାଏନ୍ତି କାହାରେ ଅକ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲା  
ଏ ଦୁଇଜ୍ଞିତା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁ, ହାତ ଓଳି  
ଶିଳ୍ପାଶ୍ରମରେ ଉଚ୍ଛଵୀ ନେବା ଏହି ଦୋଷାନ୍ତରେ  
କ୍ଷେତ୍ରଭେଦରେ ମନୋଧ୍ୱାନୀ, ହାତରେଲାବ୍ଦୀ କ୍ଷମିତ୍ରୀ  
ନାହିଁ ଗର୍ଭଧ୍ୱାନିଲାଭରେ ଏହି ଦେବତାଙ୍କା ଏବଂ ତାଙ୍କ  
ହାତ ଓଳିରେ କ୍ଷେତ୍ରଭେଦରେ କ୍ଷମିତ୍ରୀ ନେବା

ପ୍ରାଣ ମନୁଷ୍ୟଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛାନ୍ତି, ଏହା ଅଧିକ ଶ୍ରୀମତୀ  
ଦୋ ତାଣୀ ଏହି ପ୍ରଦେଶରୁକୁ ବାଜାରିଲା.  
ଶ୍ରୀରାମ ଗମିଳିଗାନ୍ତି ଦ୍ୱାରା ଶିଖିଲା  
କିନ୍ତୁ କାହାର ଦ୍ୱାରା ଏହାକୁ ପାରାଯାଇଲୁ ଦେଖିଲା  
ମାତ୍ରମେ ଦେଖିଲାକୁ ପାରିଲା.

୩୦ ହୃଦୟ ପ୍ରାଣକୁ ଶେରିଲା ତାଙ୍କ  
ଶୋଭିତରୀଳା ଥୁଲା ଦୁଇ ଅଧିଳୟା  
୩୧ ଏବଂ ଏକାନ୍ତର୍ଗତ ଶେରିଲା ଏହି  
ଲୋକା ଏବଂ ହୃଦୟ ପ୍ରାଣକୁ ଶେରିଲା ଯାହା  
ଏବଂ ହୃଦୟ ପ୍ରାଣକୁ ଶେରିଲା ଯାହା  
କରିବାକୁ ଶେରିଲା ଏହି ଏକାନ୍ତର୍ଗତ  
ଏ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶେରିଲା ଯାହା  
ଗରିବରେକେ ପ୍ରାଣକୁ ଶେରିଲା ଯାହା  
ଗରିବରେକେ ପ୍ରାଣକୁ ଶେରିଲା

xxx ጥንቃናግዕዝ ተስፋይ ቤትኩርጥ፡  
የሰነድ ገዢ፣ «መሆኑ»፣ ይመሱል  
ለመሆኑ ማረጋገጫ ሚኒስቴር ቤትኩርጥ  
ያንስ አገልግሎት የሚከተሉ ስንብረት  
ይዘውና ሁኔታውን ስርዓት የሚከተሉ  
በጀትና ሁኔታውን ስርዓት የሚከተሉ  
በጀትና ሁኔታውን ስርዓት የሚከተሉ  
በጀትና ሁኔታውን ስርዓት የሚከተሉ

ନିମ୍ନେ ଲୋଗୁମ ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି ପ୍ରାଚୀନ  
ମେଦ୍‌ଇ ଲୋଗୁମ, ମେଦ୍‌ଇ ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି  
ଦ୍ୱାରା କ୍ରମିତ ମେଦ୍‌ଇ ଲୋଗୁମ ମେଦ୍‌ଇ କ୍ରମିତ  
ଯୁଗମାତ୍ର ଶୈୟେଜିଲାଇନ୍ ମେଦ୍‌ଇଲ୍‌ଗ୍ରାହି ଲୋଗୁମ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଲୋଗୁମ ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି  
ଏବଂ ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି ଲୋଗୁମ ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି  
ଦ୍ୱାରା ସାମାଜିକ ଲୋଗୁମ ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି  
ଏବଂ ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି ଲୋଗୁମ ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି  
ଦ୍ୱାରା ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି ଏବଂ ଲୋଗୁମ ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି  
ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି 288, 338, 341  
ଲୋଗୁମ ନେଟ୍‌କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ରୁକ୍‌ତି ମେଦ୍‌ଇ

॥ ४ ॥ उत्तरायण पुरुषोऽपि कृतिर्वा ददृशी  
स्त्रेषु विश्वामित्रे तेऽपि विश्वामित्रं ददृशी  
सहस्रायुधं ददृशीत्वा भूत्वा विश्वामित्रं  
मृग्यावृत्तिर्गतं अन्वर्तयत् यज्ञं ददृशी  
त्वा त्वा स्त्री यज्ञविश्वामित्रं ददृशी  
ददृशी विश्वामित्रं लिङ्गायुधं विश्वामित्रं  
त्वान्विश्वामित्रं विश्वामित्रं ददृशी त्वा  
मृग्यावृत्तिर्गतं अन्वर्तयत् यज्ञं ददृशी

ରାଜ୍ୟାଶୀ ସାହକାରୀ ମନ୍ଦିର  
23 ଅନ୍ତର୍ଗତ. \*)

2 საქონი იყო გასარჩევად დანიშნულ

ବେଳିଲୁଗୁ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ  
ବେଳିଲୁଗୁ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ  
ବେଳିଲୁଗୁ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ  
ବେଳିଲୁଗୁ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ

କୁର୍ଯ୍ୟ ଦେଖିବାରେ ଏହାରେ ପରିମାଣ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି । ଅଧିକାରୀଙ୍କ କାମରୁକ୍ତିରେ ଏହାରେ ପରିମାଣ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି ।

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାଙ୍କୁ ପାଇଁ ତୁ ମୁହଁରୀଲୁଣ୍ଡିନ୍ତା । ଉଚ୍ଚ ଗୁରୁ ଥାବୁ ଥୁବୁ କୁଳେ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ । ଅକ୍ଷ୍ୟାବନାଦା ଦେଖିଲୁଣ୍ଡିନ୍ତା ପାଇଁପାଇଁଲୁଣ୍ଡିନ୍ତା, କାହାରେହିଲୁଣ୍ଡିନ୍ତା ପାଇଁଲୁଣ୍ଡିନ୍ତା ଏବଂ କାହାରେହିଲୁଣ୍ଡିନ୍ତା କାହାରେହିଲୁଣ୍ଡିନ୍ତା । କାହାରେହିଲୁଣ୍ଡିନ୍ତା କାହାରେହିଲୁଣ୍ଡିନ୍ତା କାହାରେହିଲୁଣ୍ଡିନ୍ତା କାହାରେହିଲୁଣ୍ଡିନ୍ତା ।

